

ERMINIA

by

Juan de Arriaga

Originally written for voice (Soprano) and small orchestra, c.1823

Set for voice and piano by Philip Eames

Piano setting
December, 2011

For Tanya Small

Quadro primo. Passo per l'accompanimento. - Nel fondo le tende dei cristiani ed in ultimo termine le mura e le torri di Sion. - Si Sente il calpestio di cavalli. - Erminia coperta da un velo e seguita dallo scudiero Valfrino. - Luce crepuscolare.

Allegro $\text{♩} = 96$

4

8

mf

p

f

12

cresc. *ff*

17

(Entrano Erminia e Vafrino)

Erminia

II

p

22 (Recit.)

sol tra-mon-ta già; sua lu-ce non è più,

p

27

dun-que affret-tiam Va - frin, che pres-to la os-cu-ra

mf *f*

32 **poco più** **meno**

not-te cop-ri - rà di sua om-bra le ten - de dei cris - tian e le to - rri di

poco più **meno**

f *p*

38 **A tempo** (calmato) *ten.*

Sion. Pro - pi - zio il cie - lo, ah!

A tempo

p *ff*

43 **Andante** **mosso** *accel. è cresc.* (calmato)

sia - mi, do-po tan - tiaf - fan - ni; Er-mi - nia, su - o Tan-cre-di

Andante **mosso**

p *pp* *accel. è cresc.*

47 **A tempo** *a piacere*

cer - ca; Oh! gran-de vin-ci - tor, sol tu rend-rai la pa - ce e

A tempo

f *ff*

52 **meno** **Andante** ♩ = 88

cal-ma al cor.

meno **Andante** ♩ = 88

p *f*

57

Sem-pre

p

62

ge - me - re sa - rà la sor - te mi - a? D'al -

66

tri bei gior - ni as - pet - te - rò! Sem-pre

8va

70

ge - me - re sa - rà la sor - te mi - a, al -

(8)~1

74

tri bei gior - ni as - pe - te - rò.

78

Oh, lu sin - ghier, di fe - li-ci-tà pen - sie - ro, con - so - la un cor, che s'ab-ban

p

82 **Più moto**

do - na a te, che s'ab-ban - do - na a te. Oh! lu-sin

Più moto

pp

86 *f* *p*

ghie ra lu-sin-ghie - rai - ma - go, con-sola un cor, che s'ab-ban-do - na a te, con-so-la, con

cresc. *f*

90 *rall.* **A tempo** *f* *p* *rall.*

so - la, con-so-la un cor, che s'abb-an-do - na a te, con-so-la, con - so - la, con-so-la un

rall. **A tempo** *rall.*

p *f* *p*

95

A tempo

cor, che s'ab-ban - do - na a te, che s'ab-ban - do - na a te, che s'ab-ban - do - na a

A tempo

f

Quadro Secondo. È già di notte. - Campo di battaglia dopo il combattimento.

-A sinistra Argante morto: Tancredi immobile giace esangue a destra. - Per terra elmi, scudi, pugnali, scimitarre e spade. -Entrano Erminia e Vafirino per il fondo. - Chiaro di luna che illumina dolcemente.

101

te!

ff

105

Allegro

p

Allegro

f

109

Musical score for measures 109-112. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The key signature has one flat (B-flat). The top staff contains whole rests for all four measures. The middle staff features a melodic line with eighth notes and rests, including a slur over the final two measures. The bottom staff provides a bass line with eighth notes and rests.

113

Musical score for measures 113-116. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The key signature has one flat (B-flat). The top staff contains whole rests for all four measures. The middle staff features a melodic line with eighth notes and rests, including a slur over the final two measures. The bottom staff provides a bass line with eighth notes and rests.

117

Musical score for measures 117-120. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The key signature has one flat (B-flat). The top staff contains whole rests for all four measures. The middle staff features a melodic line with eighth notes and rests, including a slur over the final two measures. The bottom staff provides a bass line with eighth notes and rests. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the first measure of the bottom staff.

121

ff

126

p *f*

131 **Allegro** *Recitativo*

(Entrano Erminia e Vafrino per il fondo) Ma su ques - to cam-po di mor-te, quale o -

Allegro *ff* *f*

135

ri - bi - le vis - ta strin - ge il cor; scu - di

ff *p*

139

son, ed el - mi un pug - na - le!

p *ff* *dpb* *dpb* *8va*

143

Un mus - ul - man av - vol - to nel - la pol - ve nel - la not - te del - la tom - ba pa - re ri - po

meno

meno *ff* *p*

147 **A tempo**

sar... che veg-gio! Ar-gan che la mor-te col - pi!

A tempo

f *ff*

150

Quan-to san - gue ver - sò! Oh,

p

153 **Andante**

ciel, i - o t' im - plo - ro.

8va **Andante**

ff *p*

156 **meno** **Allegro** (Anciente)

Ma cos-tui oh, chi è? Mio mal - gra - do io fre- mo.

p *ff*

159

Si, Tan - cre - di.

pp *ff*

162

Qual pa- vor! Mio Tan-cre - di, sei

pp *ff*

(Tira il velo e si avvicina premurosamente.)

Allegro agitato ($\text{♩}=80$)

165

tu? Muo-ri tu e vi-vo io an-cor-a. Non è più! Dei cru

Allegro agitato ($\text{♩}=80$)

f *ff* *p*

de-li, non è più. Dei cru - de-li sod-dis - fat - ti sie-te

cresc. *f*

171

già? Sod-dis - fat - ti sie - te già. Tan - cre - di, mio ca-ro

175

ben è per sem - pre per - du - to, per sem - pre mio

cresc. **f**

Detailed description: This system contains measures 175 to 178. The vocal line features a melodic phrase with a fermata on the final note. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand and chords in the right hand. Dynamics include a crescendo and a fortissimo (f) marking.

179

ben, Tan-cre - di, mio ca-ro ben, mio ca-ro ben, ben io ti per - do, mio

cresc. **sf** **f** **sf** **f** **sf** **ff** **ff**

Detailed description: This system contains measures 179 to 182. The vocal line has a rhythmic pattern of eighth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. Dynamics include a crescendo and a progression from sf to ff.

183

ben, io ti per - do mio ben, Tan-cre - di, mio ca-ro ben,

pp **sf** **f** **sf** **f**

cresc.

Detailed description: This system contains measures 183 to 186. The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment has a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. Dynamics include piano (pp), sf, and f, with a crescendo marking.

187

mio ca-ro ben, ben, io ti per - do, mio ben, io ti per - do mio

sf *ff* *ff* *pp*

191

ben, mi - o ben, mi - o ben, mi - o

f *ff*

195

(Incorpora il cristiano osservando attentamente.)

ben.

(Recit.)

Lento assai.

Lento

200

....Ess - er può! Sopra il vol - to dal mio pian-to asper-so,

Lento assai.

Lento

v *φ* *p* *dolce*

203

leg-ge - ro ros - sor, ri-cop-re il suo pall-or.

205

No, non m'in-gan-no più! an-cor vi - ta gli

p *f*

207

res - ta. Sen-to già pal-pi-tar suo

209 **Allegro**

cor; deg-lie-roi e-sem-pio, e glo-ria, si, vi-vrà. In-vo-chiam per sal-var sua vi-ta; ohi

Allegro

f *f*

212

me! mis-te-rio - so par - lar di ma-gi-co ar - can che ren-de al guer-rier

f

215 **Allegretto.** ♩=84. (Plena luce di luna)

sem-pre no-vel vi-go-re.

f *f*

220

p

225

p *p*

230 (Riflettendo mirandolo)

Tan - cre - di mi do-vrà la vi-ta, ca-ra gio-ia, dol-ce spe

235

ran - za, ca-ra gio-ra, dol-ce spe - ran - za, il suo

240

cuo - re com-pen-se - rà ques-to gran-de a-mor e ques-to af-fan, il suo

244

cuo - re com - pen - se - rà ques - to gran - de a mor, ques - to af - fan, ques - to a - mor.

248

Oh ciel! Cari ac - cent - ti sul

252

cor ri - suo - na - no, ri - suo - na - no, sul mi - o cor, sul mi - o cor. Via,

257

via ti-mor, va - ni al - lar-mi, tut - to in - tor - no mi

f *p* *cresc.*

262

par fe - li - ci - tà, tut-to mi par fe - li - ci -

ad lib

ad lib

267

tà. Oh, mio ciel! Car-i ac-cen - ti ri-suo-na-no al cuo - re,

p *sf* *8va*

272

ca-ri ac - cen - ti ri-suo-na-no al cor, al mio cor, al mio cor, via, via, ti-

(8)

f

276

mor, via van - i al - lar - mi, tut - to in - tor - no mi par fe-li-ci-

p

Cadenza.

281

tà; mi par fe-li-ci - tà; fe - li - ci - ta; Tan - cre - di mi do-vrà la

cresc. *f* *ad lib.* *p*

287

vi-ta, ca-ra gio-ia, dol-ce spe-ran-za, ca-ra

292

gio-ra, dol-ce spe-ran-za, il suo cuo-re com-pen-se-rà ques-to gran-de a

296

mor e ques-to af-fan, il suo cuo-re com-pen-se-rà ques-to gran-de a

300

Più moto

mor, ques-to af-fan, ques-to a-mor. Tan - cre - di mi do

pp *cresc.*

304

vrà la vi - ta, ca - ra glo - ia, dol -

cresc.

308

-ce spe - ran - za, il suo cuo-re com - pen - se - rà,

fp *cresc.* *ff*

312

si, il mio gran - de a - mor, af -

p *ff*

Measures 312-314: The vocal line begins with a half note 'si', followed by quarter notes 'il', 'mio', 'gran', 'de', 'a', 'mor', and a half note 'af'. The piano accompaniment features a steady eighth-note triplet pattern in the right hand, starting with a piano (*p*) dynamic and increasing to fortissimo (*ff*) by measure 314. The bass line provides a simple harmonic accompaniment with quarter notes.

315

fan e a - mor, ca - ra gio - ia, dol - ce spe - ran -

ff

Measures 315-319: The vocal line continues with a half note 'fan', followed by quarter notes 'e', 'a', 'mor', 'ca', 'ra', 'gio', 'ia', 'dol', 'ce', 'spe', 'ran'. The piano accompaniment maintains the eighth-note triplet pattern in the right hand, with a fortissimo (*ff*) dynamic. The bass line continues with quarter notes and includes a triplet in measure 319.

320

-za com-pen-se - rà il mio-o a mor, ca - ra gio - ia, dol - ce spe - ran -

ff

Measures 320-324: The vocal line starts with a quarter note '-za', followed by quarter notes 'com', 'pen', 'se', 'rà', 'il', 'mio', 'o', 'a', 'mor', 'ca', 'ra', 'gio', 'ia', 'dol', 'ce', 'spe', 'ran'. The piano accompaniment continues with the eighth-note triplet pattern in the right hand, marked fortissimo (*ff*). The bass line features quarter notes and triplets.

326

-za com-pen-se - rà il mi-o a - mor, il mio a - mor, il mio a - mor, il mio a -

331

mor, il mio a - mor, mi - o a -

cresc. *ff*

336

(Abbraccia amorosamente Tancredi)

mor.

341

(Cala lentamente il sipario, mentre la luna illumina coi suoi raggi il gruppo principale)